



EN

User manual  
BLUETOOTH EARPHONES  
Model: BHTWINSAIR2



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product. Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Celly S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

**Warnings**

When using you're the product while driving, follow local regulations in the region you are in. Never disassemble or modify your neckband for any reason. Doing this may cause the neckband to malfunction or become

combustible.

Keep your device and all accessories out of the reach of kids or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.

Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 0 °C or above 40 °C). Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.

Do not get your device wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.

Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.

Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to

malfunction and increase the risk of electric shock.

**Charging**

For first time use, charge the battery to full capacity. To charge, plug the charging cable into the product's charging port connecting it to a charger/pc with a USB port (5V, 1A). Blinking blue light means it is charging, when the light stops blinking the product is fully charged.

**Turning on and Pairing**

Earphones remove from the case, after automatically turn on, the right will automatically connect to the left, After the right connect to the left, Left with "pairing" prompt tone, the LED indicator flashes blue.

Note: The earphones must be connected to the device within 3 minutes, otherwise the earphones will go in power saving sleep mode. To activate the pairing mode again, simply

put the earphones back in charging case and wait few seconds and the follow the above procedure again. Turn on the Bluetooth on your device, go to Bluetooth menu, search for BHTWINSAIR2, select to pair and connect. You will hear "Connected" sound when pairing is complete.

**Automatic reconnection**

Once the headset and the pairing device have been paired before, they will be automatically reconnected when the pairing device's Bluetooth on and within the range of each other.

**Auto power off**

1. Under the connection of phones, if you disconnect the earphone, the earphone will auto power off in 5 minutes.  
2. If you don't connect phone when blue and green light flashing, the earphone will auto power off in 3 minutes.

**Pairing left and right earphone**

If the connection from right to left earphone is lost, put both earphones back to the charging case and wait a few seconds; The earphones should reconnect automatically. Wait until you hear "TWS connected" from both earphones. If this procedure does not work. Remove the Bluetooth pairing of the earphones from any device and try again. If a password is requested, insert "0000".

**Maintenance**

1. Do not use abrasive cleaning solvents to clean the product;
2. Do not touch the product with any sharp object as this will cause scratching and damage;
3. Please keep the product away from high-temperature, dust and humidity.

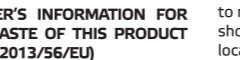
**Multifunction keys**

	LEFT	RIGHT
PLAY/PAUSE	SINGLE CLICK	SINGLE CLICK
ANSWER/REJECT CALL	SINGLE CLICK	SINGLE CLICK
PREVIOUS SONG	DOUBLE CLICK	
NEXT SONG		DOUBLE CLICK
VOLUME -	LONG PRESS	
VOLUME +		LONG PRESS
VOICE ASSISTANT	TRIPLE CLIC	TRIPLE CLICK

**Specifications**

Bluetooth version: 5.0  
Software: 20191005  
Earphones charging time: 1.5h  
Box charging time: 2h  
Earphones battery Type: Li-polymer Battery 3,7V/50mAh (0.185Wh)  
Box battery Type: Li-polymer Battery 3.7V/400mAh (1.48Wh)  
Microphone Sensitivity: -42±3dB  
Speaker Frequency Response: 20Hz-20KHz  
Rated Power: 3mW  
Max power: 5mW  
Bluetooth range: 10m  
Talk time: 6h  
Music time: 6h  
Standby time: 100h  
Earphones size: 23.6×16.3×23.7mm  
Box Size: 64.45×39.71×24.43mm  
Operation temperature: 0~40°C  
Weight for earbuds each pc: 4.3g  
Weight for charging case: 30.6g

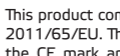
Maximum radiated power: 1,18mW  
Frequency range: 2.4GHz-2.4835 GHz



**CUSTOMER'S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)**

This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly. Safely's use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Don not try to remove li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and injury. The battery

must be removed only by qualified professional technicians, that are able to remove it without any kind of danger and to recycle it in the respect of the law. Users should give free end of life product into the local separate collection centers or to the retailer, in reason of one to one, or free if the product size is bigger than 25 cm. Adequated waste disposal permit to award the product to recycling, treatment with ecofriendly compatible disposal conduce to prevent possible harm to the environment or human health and promote the reuse and/or product materials recycling. UnauthoriV waste disposal of electronic product, cell and battery from household user involve currency legislation sanctions.



This product complies with RoHS 2011/65/EU. The product carries the CE mark and complies with safety standards established by the European Union.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Celly SpA declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**  
Imported by CELLY S.p.A., via Energy Park 22,  
20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



Manuale d'istruzioni  
AURICOLARE BLUETOOTH  
Modello: BHTWINSAIR2

IT



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi. Celly S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

**Norme di sicurezza**  
Quando si utilizza il prodotto durante la guida, seguire le regole vigenti nella regione in cui ci si trova. Non disassemblare o modificare il prodotto per nessuna ragione.

produttore. Evitare di utilizzare la luce del dispositivo vicino agli occhi di bambini o animali. Non utilizzare il dispositivo durante un temporale. I temporali possono causare il malfunzionamento del dispositivo e aumentare il rischio di scosse elettriche.

**Ricarica**  
Al primo utilizzo caricare la batteria fino alla massima capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di carica nella porta di ricarica del prodotto connettendolo alla porta USB (5V, 1A) di un carica batterie/pc. La luce blu lampeggiante indica che il prodotto è in ricarica, quando la luce smette di lampeggiare la ricarica è completa.

**Pairing**  
Gli auricolari, una volta rimossi dalla custodia, si accenderanno automaticamente, l'auricolare destro si collegherà a quello sinistro. Dopo

il collegamento tra il destro e sinistro, nell'auricolare sinistro si udirà "pairing", l'indicatore LED lampeggerà blu. Nota: gli auricolari devono essere collegati al dispositivo entro 3 minuti, altrimenti andranno in modalità di risparmio energetico. Per attivare nuovamente la modalità di accoppiamento, è sufficiente riporre gli auricolari nella custodia di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni Secondi prima di riapirla, seguendo di nuovo la procedura sopraindicata. A questo punto attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo, cercare BHTWINSAIR2, selezionarlo una volta identificato e connetterlo. Sentirai il suono "Connesso" quando l'abbinamento è completo.

**Riconnessione automatica**  
Una volta che l'auricolare e il dispositivo sono stati accoppiati una volta, questi verranno automaticamente ricollegati quando il Bluetooth del proprio dispositivo è acceso e nel raggio di azione.

**Spegnimento automatico**  
1. Se collegato ad un dispositivo, dopo aver interrotto la connessione Bluetooth®, l'auricolare si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.  
2. Se non si connette il telefono quando la luce blu lampeggia, l'auricolare si spegnerà automaticamente in 3 minuti.

**Associazione tra auricolare destro e sinistro**  
Se la connessione tra l'auricolare sinistro e quello destro fosse persa, rimettere entrambi gli auricolari all'interno della scatola di ricarica e attendere alcuni secondi; gli auricolari dovrebbero riconnettersi automaticamente. Attendere finché si sentirà "TWS Connected" da entrambi gli auricolari. Se questa procedura non dovesse funzionare, rimuovere l'accoppiamento Bluetooth del prodotto con qualsiasi device e riprovare. Se viene richiesta una password, digitare "0000"

**Manutenzione**  
1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;  
2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiare o danneggiare il prodotto;  
3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

	SINISTRA	DESTRA
PLAY/PAUSA	CLIC SINGOLO	CLIC SINGOLO
RISPONDERE/CHIUDERE CHIAMATA	CLIC SINGOLO	CLIC SINGOLO
TRACCIA PRECEDENTE	CLIC DOPPIO	
TRACCIA SUCCESSIVA		CLIC DOPPIO
VOLUME -	PRESSIONE PROLUN-GATA	
VOLUME +		PRESSIONE PROLUN-GATA
ASSISTENTE VOCALE	TRIPLO CLIC	TRIPLO CLIC

**Caratteristiche**  
- Versione Bluetooth: 5.0  
- Software: 20191005  
- Tempo di ricarica auricolari: 1.5 h  
- Tempo di ricarica scatola: 2 h  
- Batteria auricolari: Polimeri di litio 3.7V/50 mAh 0.185Wh  
- Batteria scatola: Polimeri di litio 3.7V/400 mAh 1.48 Wh  
- Sensibilità microfono: 42±3dB  
- Risposta in frequenza speaker: 20Hz-20KHz  
- Potenza nominale: 3mW  
- Potenza massima: 5mW (MAX)  
- Raggio di operatività: 10m  
- Tempo di conversazione: 6 h  
- Tempo di riproduzione: 6 h  
- Tempo in standby: 100 h  
- Dimensioni auricolari: 23.6x16.3x23.7 mm  
- Dimensioni scatola: 64.45x39.71x24.43 mm  
- Temperatura di utilizzo: 0° - 40° C  
- Peso per singolo auricolare: 4,3g  
- Peso della scatola di ricarica: 30.6g

**Tasti Multifunzione:**

 **Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)**  
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente

la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o

riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

 Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
Celly SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\_BHTWINSAIR2.pdf

**Celly® è un marchio di proprietà di CELLY S.p.A.**  
**Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**  
Importato da CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia  
Prodotto in Cina.



ES

Manual de usuario  
AURICULARES BLUETOOTH  
Modelo: BHTWINSAIR2



Lea este manual del usuario y, en particular, las notas de seguridad, antes de usar el producto.

Guarde el manual del usuario para referencia futura e inclúyalo cuando pase el producto a terceros.

Celly S.p.A. no se responsabilizará de ninguna manera por las lesiones o daños causados a personas o bienes derivados del mal uso del producto.

#### Advertencias

Cuando utilice el producto mientras conduce, siga las normativas locales de la región en la que se encuentre.

Nunca desarme ni modifique su banda para

anular la garantía de su fabricante. Evite usar la luz de su dispositivo cerca de los ojos de niños o animales.

No utilice el dispositivo durante una tormenta eléctrica. Las tormentas eléctricas pueden provocar el mal funcionamiento del dispositivo y aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

#### Carga

Para el primer uso, cargue la batería a plena capacidad. Para cargar, conecte el cable de carga al puerto de carga del producto y conéctelo a un cargador / PC con un puerto USB (5V, 1A). La luz azul intermitente significa que se está cargando, cuando la luz deja de parpadear, el producto está completamente cargado.

#### Encendido y emparejamiento

Los auriculares se quitan de la funda, después de encenderse automáticamente, la derecha se conectará automáticamente

a la izquierda, después de que la derecha se conecte a la izquierda, la izquierda con un tono de aviso de "emparejamiento", el indicador LED parpadea en azul. Nota: Los auriculares deben estar conectados al dispositivo dentro de los 3 minutos, de lo contrario, los auriculares pasarán al modo de ahorro de energía. Para activar nuevamente el modo de emparejamiento, simplemente vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga, espere unos segundos y siga el procedimiento anterior nuevamente. Encienda el Bluetooth en su dispositivo, vaya al menú Bluetooth, busque BHTWINSAIR2, seleccione emparejar y conectarse. Escuchará el sonido "Conectado" cuando se complete el emparejamiento.

#### Reconexión automática

Una vez que los auriculares y el dispositivo de emparejamiento se hayan emparejado antes, se volverán a conectar automáticamente cuando el Bluetooth del dispositivo de

emparejamiento esté activado y dentro del alcance del otro.

#### Apagado automático

1. Bajo la conexión de teléfonos, si desconecta el auricular, el auricular se apagará automáticamente en 5 minutos.
2. Si no conecta el teléfono cuando la luz azul y verde parpadea, los auriculares se apagará automáticamente en 3 minutos.

#### Emparejamiento de auriculares izquierdo y derecho

Si se pierde la conexión del auricular derecho al izquierdo, vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga y espere unos segundos; Los auriculares deben volver a conectarse automáticamente. Espere hasta que escuche "TWS conectado" desde ambos auriculares. Si este procedimiento no funciona. Elimine el emparejamiento Bluetooth de los auriculares de cualquier dispositivo e intente

nuevamente. Si se solicita una contraseña, inserte "0000".

#### Mantenimiento

1. No utilice solventes de limpieza abrasivos para limpiar el producto;
2. No toque el producto con ningún objeto afilado, ya que podría rayarlo y dañarlo;
3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

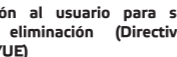
#### Teclas multifunción

	ZQUIERDA	DERECHO
REPRODUCIR PAUSAR	UN SOLO CLICK	UN SOLO CLICK
RESPUESTA / RECHAZAR LLAMADA	UN SOLO CLICK	UN SOLO CLICK
CANCIÓN ANTERIOR	HAGA DOBLE CLIC	-
PRÓXIMA CANCIÓN	-	HAGA DOBLE CLIC
VOLUMEN -	PULSACIÓN LARGA	-
VOLUMEN +	-	PULSACIÓN LARGA
ASISTENTE DE VOZ	CLIC TRIPLE	CLIC TRIPLE

#### Especificaciones

Versión de Bluetooth: 5.0  
 Software: 20191005  
 Tiempo de carga de auriculares: 1.5 h  
 Tiempo de carga de la caja: 2h  
 Tipo de batería de auriculares: batería de polímero de litio 3,7V / 50mAh (0.185Wh)  
 Tipo de batería de caja: batería de polímero de litio 3.7V / 400mAh (1.48Wh)  
 Sensibilidad del micrófono: -42 ± 3dB  
 Respuesta de frecuencia del altavoz: 20Hz-20KHz  
 Potencia nominal: 3 mW  
 Potencia máxima: 5 mW  
 Alcance de Bluetooth: 10 m  
 Tiempo de conversación: 6h  
 Tiempo de música: 6h  
 Tiempo en espera: 100h  
 Tamaño de auriculares: 23.6x16.3x23.7 mm  
 Tamaño de caja: 64.45x39.71x24.43mm  
 Temperatura de funcionamiento: 0 ~ 40 C°  
 Peso para auriculares cada pc: 4.3g

Peso para el estuche de carga: 30,6 g  
Potencia radiada máxima: 1,18 mW  
Rango de frecuencia: 2.4GHz-2.4835 GHz



**Información al usuario para su correcta eliminación (Directiva 2013/56/UE)**

El símbolo del contenedor tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, incluida la batería no extraíble, debe recogerse por separado de otros desechos para permitir un tratamiento adecuado y reciclaje. El uso seguro de este producto está garantizado de acuerdo con las siguientes instrucciones, por lo tanto, es necesario mantenerlas y seguir las escrupulosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no requiere mantenimiento técnico, NUNCA LO DESARME. La batería interior está integrada y no es reemplazable. No intente extraer la batería de iones/polímeros de

litio o incorporada, ya que podría causar sobrecalentamientos, incendios y lesiones. La batería solo debe ser removida por profesionales independientes calificados que puedan extraerla sin peligro y desecharla de acuerdo con las leyes aplicables. Por lo tanto, el usuario debe entregar el equipo al final de su vida útil a los centros de recolección de desechos municipales apropiados para desechos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al minorista, en forma individual, o gratis para los dispositivos con dimensiones externas menores de 25 cm. La recolección separada apropiada para la puesta en marcha posterior del equipo en desuso para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatible con el medioambiente ayuda a evitar posibles efectos negativos para el ambiente y para la salud y promueve la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo. La eliminación ilegal de equipos, baterías y acumuladores por parte del

usuario conlleva la aplicación de las sanciones establecidas en la legislación vigente.

**CE** Este producto cumple con la normativa RoHS 2011/65/ UE. El producto lleva el marcado CE y por lo tanto cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Celly SpA declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® es una marca registrada de**

**propiedad de CELLY S.p.A. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.** Importado por CELLY S.p.A., via EnergyPark 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia Hecho en China



DE

Benutzerhandbuch  
BLUETOOTH-OHRHÖRER  
Modell: BHTWINSAIR2



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf und legen Sie es bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Celly S.p.A. wird in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden verantwortlich gemacht, die an Personen oder Gegenständen aus dem Missbrauch des Produkts entstehen.

**Warnungen**

Wenn Sie das Produkt während der Fahrt



verwenden, beachten Sie die örtlichen Vorschriften in der Region, in der Sie sich befinden. Zerlegen oder modifizieren Sie niemals Ihren Nackenbügel aus irgendeinem Grund. Andernfalls kann das Nackenband versagen oder brennbar werden. Bewahren Sie Ihr Gerät und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf. Kleine Teile können beim Verschlucken Erstickten oder schwere Verletzungen verursachen.

Setzen Sie Ihr Gerät keinen sehr kalten oder sehr heißen Temperaturen aus (unter 0 ° C oder über 40 ° C). Extreme Temperaturen können das Gerät verformen und die Ladekapazität und Lebensdauer Ihres

**Aufladen**

Laden Sie den Akku bei der ersten Verwendung vollständig auf. Stecken Sie zum Laden das Ladekabel in den Ladeanschluss des Produkts und verbinden Sie es mit einem Ladegerät / PC mit einem USB-Anschluss (5 V, 1A). Blaues Blinken bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.



Geräts verringern. Lassen Sie Ihr Gerät nicht nass werden - Flüssigkeiten können schwere Schäden verursachen. Fassen Sie Ihr Gerät nicht mit nassen Händen an. Durch Wasserschäden an Ihrem Gerät kann die Herstellergarantie ungültig werden. Verwenden Sie das Licht Ihres Geräts nicht in der Nähe der Augen von Kindern oder Tieren. Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters. Gewitter können Fehlfunktionen des Geräts verursachen und das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

**Einschalten und Pairing**

Kopfhörer aus der Hülle nehmen, nach dem automatischen Einschalten wird die rechte automatisch mit der linken verbunden. Nach dem Verbinden der rechten mit der linken, linken mit dem Aufforderungston "Pairing" blinkt die LED-Anzeige blau. Hinweis: Die Ohrhörer müssen innerhalb von 3 Minuten an das Gerät angeschlossen werden, da sich die Ohrhörer sonst im Energiesparmodus befinden. Um den Pairing-Modus erneut zu aktivieren, legen Sie die Ohrhörer einfach wieder in den Ladekoffer und warten Sie einige Sekunden. Befolgen Sie dann die oben beschriebenen Schritte erneut. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein, gehen Sie zum Bluetooth-Menü, suchen Sie nach BHTWINSAIR2, wählen Sie Pairing und Verbindung. Sie hören den Ton „Verbunden“,

**Aufladen**

Laden Sie den Akku bei der ersten Verwendung vollständig auf. Stecken Sie zum Laden das Ladekabel in den Ladeanschluss des Produkts und verbinden Sie es mit einem Ladegerät / PC mit einem USB-Anschluss (5 V, 1A). Blaues Blinken bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.



wenn das Pairing abgeschlossen ist. **Automatische Wiederverbindung** Sobald das Headset und das Kopplungsgerät zuvor gekoppelt wurden, werden sie automatisch wieder verbunden, wenn das Bluetooth des Kopplungsgeräts aktiviert ist und sich in Reichweite befindet.

**Automatische Abschaltung**

1. Wenn Sie beim Anschließen von Telefonen die Verbindung zum Ohrhörer trennen, schaltet sich der Ohrhörer nach 5 Minuten automatisch aus. 2. Wenn Sie das Telefon nicht anschließen, während das blaue und das grüne Licht blinken, schaltet sich der Kopfhörer nach 3 Minuten automatisch aus.

**Linken und rechten Kopfhörer koppeln**

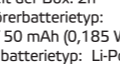
Wenn die Verbindung vom rechten linken Kopfhörer unterbrochen wird,



setzen Sie beide Kopfhörer wieder in die Ladeschale und warten Sie einige Sekunden. Die Ohrhörer sollten sich automatisch wieder verbinden. Warten Sie, bis Sie "TWS connected" von beiden Kopfhörern hören. Wenn dieser Vorgang nicht funktioniert. Entfernen Sie die Bluetooth-Kopplung der Kopfhörer von jedem Gerät und versuchen Sie es erneut. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

**Instandhaltung**

1. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen. 2. Berühren Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen, da dies zu Kratzern und Beschädigungen führen kann. 3. Bitte halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.



**Spezifikationen**  
Bluetooth-Version: 5.0  
Software: 20191005  
Ladezeit der Kopfhörer: 1,5 Stunden  
Ladezeit der Box: 2h  
Kopfhörerbatterietyp: Li-Polymer-Batterie 3,7 V / 50 mAh (0,185 Wh)  
Kastenbatterietyp: Li-Polymer-Batterie 3,7 V / 400 mAh (1,48 Wh)  
Mikrofonempfindlichkeit: -42 ± 3dB  
Lautsprecherfrequenzbereich: 20 Hz bis 20 kHz  
Nennleistung: 3mW  
Max Leistung: 5mW  
Bluetooth-Reichweite: 10 m  
Gesprächszeit: 6h  
Musikzeit: 6h  
Standby-Zeit: 100h  
Kopfhörergröße: 23,6 x 16,3 x 23,7 mm  
Kartongröße: 64,45 x 39,71 x 24,43 mm  
Betriebstemperatur: 0 ~ 40 ° C  
Gewicht für Ohrhörer pro PC: 4,3 g

**Multifunktionstasten**

	LINKS	RICHTIG
SPIELPAUSE	EIN EINZIGER KLICK	EIN EINZIGER KLICK
ANTWORT / ABLEHNUNG	EIN EINZIGER KLICK	EIN EINZIGER KLICK
VORHERIGER SONG	DOPPELKLICK	-
NÄCHSTES LIED	-	DOPPELKLICK
LAUTSTÄRKE -	LANGE DRÜCKEN	-
VOLUME +	-	LANGE DRÜCKEN
VOICE ASSISTANT	DREIFACH KLICKEN	DREIFACH KLICKEN



**INFORMATIONEN FÜR DEN KUNDEN FÜR EINE KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS (EU-Richtlinie Nr. 2013/56)**  
Das am Gerät oder auf der Verpackung angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt am Ende seines Lebens, einschließlich der nicht entfernbaren Batterie, von anderen Abfällen getrennt entsorgt werden muss, um eine angemessene Behandlung und Wiederverwendung zu ermöglichen. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird durch die Einhaltung der folgenden Anweisungen gewährleistet. Aus diesem Grund müssen sie für die gesamte Lebenszeit des Produkts aufbewahrt und beachtet werden. Das Produkt

erfordert keinerlei technische Wartung. ES DARF NIE DEMONTIERT WERDEN. Die im Innern angebrachte Batterie ist integriert und kann nicht ausgetauscht werden. Nie versuchen, die im Produkt eingebaute Ionen-/Lithiumpolymerbatterie selbstständig zu entfernen, denn dies könnte zu einer zu hohen Erwärmung, zu Brand und zu Verletzungen führen. Die Batterie darf nur von einem qualifizierten unabhängigen Fachmann entfernt werden, der sie ohne Gefahr ausbauen und entsprechend den, diesbezüglich geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgen kann. Der Kunde muss, am Ende der Lebenszeit des Geräts, dieses kostenlos den, in der Wohngemeinde vorgesehenen Stellen zur getrennten Sammlung von elektrischem und elektronischem Müll oder dem Wiederverkäufer bei Erwerb eines neuen Produkts bzw. kostenlos bei Geräten mit externen Dimensionen unter

**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG**

Hiermit erklärt Celly SpA, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)



25 cm übergeben. Eine angemessene getrennte Müllsammlung ermöglicht eine anschließende Wiederverwertung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts, die Behandlung und die umweltgerechte Entsorgung, um eventuelle negative Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und eine Wiederverwertung und / oder ein Recycling der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, zu begünstigen. Eine widerrechtliche Entsorgung der Geräte, der Batterien und der Akkumulatoren seitens des Verbrauchers führt zur Auferlegung der gesetzlich vorgesehenen Sanktionen.

**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG**

Hiermit erklärt Celly SpA, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)



Dieses Produkt ist mit den EU-RoHS-Richtlinien Nr. 2011/65 konform. Das Produkt wurde mit der CE-Markierung versehen und ist demzufolge mit den, von der Europäischen Union vorgesehenen Sicherheitsstandards konform.

**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG**

Hiermit erklärt Celly SpA, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)



**Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma CELLY S.p.A. ist. Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer.**  
Importiert von CELLY S.p.A., Via Energy Park 22, 0871 Vimercate - MB (ITALIEN)  
Made in China

**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG**

Hiermit erklärt Celly SpA, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)





Uživatelský manuál  
BLUETOOTH ZUŠKY  
Model: BHTWINSAIR2



Před použitím produktu si přečtěte tuto uživatelskou příručku a zejména bezpečnostní pokyny.

Ušchovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití a přiložte ji při předávání produktu třetím stranám.

Celly S.p.A. nebude v žádném případě odpovědná za zranění nebo poškození způsobené osobám nebo majetku v důsledku nesprávného použití produktu.

**Varování**

Při používání produktu za jízdy se řiďte místními předpisy v oblasti, ve které se nacházíte.

Nikdy nerozebírejte ani neupravujte náramek

z žádného důvodu. V opačném případě může dojít k poruše krku nebo ke vznícení.

Uchovávejte zařízení a veškeré příslušenství mimo dosah dětí nebo zvířat. Malé části mohou při požití způsobit udušení nebo vážné zranění.

Vystavujte zařízení velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 0 °C nebo nad 40 °C). Extrémní teploty mohou způsobit deformaci zařízení a snížit nabíjecí kapacitu a životnost zařízení.

Nenechávejte zařízení mokré - kapaliny mohou způsobit vážné poškození. Nemanipulujte se zařízením mokřýma rukama. Poškození zařízení vodou může způsobit ztrátu záruky výrobce.

Nepoužívejte světlo zařízení v blízkosti očí dětí

nebo zvířat. Nepoužívejte zařízení během bouřky. Bouřky mohou způsobit poruchu zařízení a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

**Nabíjení**

Při prvním použití nabijte baterii na plnou kapacitu. Chcete-li se nabít, připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu produktu a připojte jej k nabíječce / počítači s portem USB (5V, 1A). Blikající modré světlo znamená, že se nabíjí, když přestane blikat produkt je plně nabitý.

**Zapnutí a párování**

Sluchátka se vyjmou z pouzdra, po automatickém zapnutí se doprava automaticky připojí doleva, poté, co se doprava připojí doleva, vlevo s výzvou „párování“, LED indikátor bliká modře. Poznámka: Sluchátka musí být k zařízení připojena do 3 minut, jinak se sluchátka přepnou do úsporného režimu spánku. Chcete-li znovu aktivovat režim

párování, jednoduše vložte sluchátka zpět do nabíječky a počkejte několik sekund a znovu postupujte podle výše uvedeného postupu. Zapněte zařízení Bluetooth, přejděte do nabídky Bluetooth, vyhledejte BHTWINSAIR2, vyberte, chcete-li se spárovat a připojit. Po dokončení párování uslyšíte zvuk „Připojeno“.

**Automatické opětovné připojení**

Po párování náhlavní soupravy a párovacího zařízení se automaticky znovu připojí, když je Bluetooth párovacího zařízení zapnuto a je v dosahu.

**Automatické vypnutí**

1. Při odpojení sluchátek se sluchátka po 5 minutách automaticky odpojí.  
2. Pokud nepřipojíte telefon, když bliká modré a zelené světlo, sluchátka se automaticky vypnou za 3 minuty.

**Spárování levého a pravého sluchátka**

Pokud dojde ke ztrátě spojení zprava doleva, dejte oba sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a počkejte několik sekund; Sluchátka by se měla znovu automaticky připojit. Počkejte, až uslyšíte „TWS připojen“ z obou sluchátek. Pokud tento postup nefunguje. Odpojte Bluetooth sluchátka od jakéhokoli zařízení a zkuste to znovu. Pokud je požadováno heslo, zadejte „0000“.

**Údržba**

1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní čisticí rozpouštědla;  
2. Nedotýkejte se produktu žádnými ostrými předměty, mohlo by dojít k poškrábání a poškození;  
3. Udržujte produkt mimo dosah vysokých teplot, prachu a vlhkosti.

**Multifunkční klávesy**

	VLEVO, ODJET	ŽE JO
PLAY / PAUSE	JEDEN KLIKNUTÍ	JEDEN KLIKNUTÍ
HOVOR ODPOVĚĎ / OD-MÍTNUTÍ	JEDEN KLIKNUTÍ	JEDEN KLIKNUTÍ
PŘEDCHOZÍ SONG	DVOJKLIK	-
DALŠÍ SONG	-	DVOJKLIK
OBJEM -	DLOUHÝ TISK	-
OBJEM +	-	DLOUHÝ TISK
VOICE ASSISTANT	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

**Specifikace**

Verze Bluetooth: 5.0  
Software: 20191005  
Doba nabíjení sluchátek: 1,5 hodiny  
Doba nabíjení krabice: 2h  
Typ baterie pro sluchátka: Li-polymerová baterie 3,7 V / 50 mAh (0,185 Wh)  
Typ baterie: Li-polymerová baterie 3,7 V / 400 mAh (1,48 Wh)  
Citlivost mikrofonu: -42 ± 3dB  
Frekvenční odezva reproduktoru: 20Hz-20KHz  
Jmenovitý výkon: 3mW  
Maximální výkon: 5 mW  
Dosah Bluetooth: 10m  
Doba hovoru: 6h  
Čas hudby: 6h  
Pohotovostní doba: 100h  
Velikost sluchátek: 23,6 × 16,3 × 23,7 mm  
Velikost krabice: 64,45 x 39,71 x 24,43 mm  
Provozní teplota: 0 ~ 40°C  
Hmotnost ušních uší na každý kus: 4.3 g  
Hmotnost pro nabíjecí pouzdro: 30,6 g

**Specifikace**

Maximální vyzařovaný výkon: 1,18 mW  
Frekvenční rozsah: 2,4 GHz - 2,4835 GHz



**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**

Značka, umístěná na produktu nebo jeho obalu, znamená, že po ukončení své životnosti musí být zařízení i baterie, která je jeho pevnou součástí, odděleny od běžného komunálního odpadu a odpovědně zrecyklovány. Dodržování návodu garantuje bezpečné použití tohoto výrobku, uchovejte ho a řiďte se jím po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje žádnou technickou údržbu, NIKDY JEJ NEROZEBÍREJTE. Baterie je do produktu vestavěná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se li-ion/polymerovou baterii vyjmout, mohlo by dojít k jejímu přehřátí, vzplanutí a úrazu. Baterii smí

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Celly SpA tímto prohlašuje, že produkt je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A.**

**Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**

Dovoz: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) – Italy  
Vyrobeno v Číně



Tento výrobek splňuje normu RoHS 2011/65/EU. Výrobek nese označení CE a splňuje bezpečnostní standardy, dané Evropskou Unií.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Celly SpA tímto prohlašuje, že produkt je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A.**

**Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**

Dovoz: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) – Italy  
Vyrobeno v Číně

**SK**

Používateľská príručka  
BLUETOOTH ZUŠKY  
Model: BHTWINSAIR2



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny.

Návod na použitie uschovajte pre budúce použitie a pri jeho odovzdávaní tretím stranám ho zahrňte.

Celly S.p.A. nenesie v žiadnom prípade zodpovednosť za zranenie alebo škodu spôsobenú osobám alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

**varovanie**

Pri používaní produktu počas jazdy sa riadte miestnymi predpismi v oblasti, v ktorej sa nachádzate.

Nikdy nerozoberajte alebo neupravujte krk

z akéhokoľvek dôvodu. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche funkcie krku alebo k horľavosti.

Prístroj a všetko príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí alebo zvierat. Malé časti môžu pri požití spôsobiť zadusenie alebo vážne zranenie.

Nevystavujte zariadenie veľmi nízkym alebo veľmi horúcim teplotám (pod 0 ° C alebo nad 40 ° C). Extrémne teploty môžu spôsobiť deformáciu zariadenia a znížiť nabíjaciu kapacitu a životnosť zariadenia.

Nenechajte zariadenie navlhčiť - kvapaliny môžu spôsobiť vážne poškodenie. Nemanipulujte so zariadením mokrými rukami. Poškodenie zariadenia vodou môže spôsobiť stratu záruky výrobcu.

Nepoužívajte svetlo zariadenia blízko očí detí alebo zvierat.

Nepoužívajte zariadenie počas búrky. Búrky môžu spôsobiť poruchu zariadenia a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

**nabíjanie**

Pri prvom použití nabite batériu na plnú kapacitu. Na nabíjanie zapojte nabíjací kábel do nabíjacieho portu produktu a pripojte ho k nabíjačke / počítaču s portom USB (5V, 1A). Blikajúce modré svetlo znamená, že sa nabíja, keď svetlo prestane blikať a produkt je úplne nabitý.

**Zapínanie a párovanie**

Slúchadlá sa vyberú z puzdra, keď sa automaticky zapnú, pravý sa automaticky pripojí doľava. Po správnom pripojení doľava, vľavo s výzvou na spárovanie „párovanie“, indikátor LED blinká modro. Poznámka: Slúchadlá musia byť k

zariadeniu pripojené do 3 minút, inak sa slúchadlá prepnú do režimu spánku šetriaceho energiu. Ak chcete znova aktivovať režim párovania, jednoducho vložte slúchadlá späť do nabíjacej skrinky a počkajte niekoľko sekúnd a znova postupujte podľa vyššie uvedeného postupu. Zapnite na zariadení Bluetooth, choďte do ponuky Bluetooth, vyhladajte BHTWINSAIR2, vyberte párovanie a pripojenie. Po dokončení párovania budete počuť zvuk „Pripojené“.

**Automatické opätovné pripojenie**

Keď sú headset a párovacie zariadenie spárované už predtým, automaticky sa znova pripoja, keď je Bluetooth spárovanie zariadenia zapnuté a sú v dosahu.

**Automatické vypnutie**

1. Ak odpojíte slúchadlá, po pripojení telefónov sa slúchadlá automaticky vypnú do 5 minút.

2. Ak nepripojíte telefón, keď blinká modré a zelené svetlo, slúchadlá sa automaticky vypnú za 3 minúty.

**Spárovanie ľavého a pravého slúchadla**

Ak dôjde k prerušeniu spojenia sprava doľava, odložte obidva slúchadlá späť do nabíjacej skrinky a počkajte niekoľko sekúnd; Slúchadlá by sa mali automaticky znovu pripojiť. Počkajte, kým z oboch slúchadiel nebudete počuť „TWS pripojené“. Ak tento postup nefunguje. Odstráňte spárovanie Bluetooth slúchadiel z ľubovoľného zariadenia a skúste to znova. Ak sa požaduje heslo, zadajte „0000“.

**údržba**

1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne čistiace rozpúšťadlá;  
2. Nedotýkajte sa produktu žiadnymi ostrými predmetmi, pretože by to mohlo spôsobiť poškrabanie a poškodenie;  
3. Udržujte produkt mimo dosahu vysokej teploty, prachu a vlhkosti.

**Multifunkčné tlačidlá**

	LEFT	SPRÁVNY
PLAY / PAUSE	JEDEN KLIKNUTÍ	JEDEN KLIKNUTÍ
HOVOR ODPOVEĎ / OD-MIETNUTIE	JEDEN KLIKNUTÍ	JEDEN KLIKNUTÍ
PREDCHÁDZAJÚCE SONG	DVOJITÉ KLIKNUTIE	-
ĎALŠIE SONG	-	DVOJITÉ KLIKNUTIE
OBJEM -	DLHÝ TLAČ	-
OBJEM +	-	DLHÝ TLAČ
HLASOVÝ POMOC	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

**technické údaje**

Verzia Bluetooth: 5.0  
Softvér: 20191005  
Čas nabíjania slúchadiel: 1,5 hodiny  
Čas nabíjania skrinky: 2h  
Typ batérie pre slúchadlá: Li-polymérová batéria 3,7 V / 50 mAh (0,185 Wh)  
Druh batérie: Li-polymérová batéria 3,7 V / 400 mAh (1,48 Wh)  
Citlivosť mikrofónu: -42 ± 3dB  
Frekvenčná charakteristika reproduktora: 20 Hz - 20 KHz  
Menovitý výkon: 3mW  
Maximálny výkon: 5 mW  
Dosah Bluetooth: 10 m  
Doba hovoru: 6h  
Čas hudby: 6h  
Pohotovostný režim: 100 hodín  
Veľkosť slúchadiel: 23,6 × 16,3 × 23,7 mm  
Veľkosť škatule: 64,45 x 39,71 x 24,43 mm  
Prevádzková teplota: 0 ~ 40°C  
Hmotnosť na ušné klapky na každý kus: 4,3 g

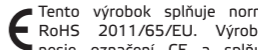
Hmotnosť pri nabíjaní: 30,6 g  
Maximálny vyžarovaný výkon: 1,18 mW  
Frekvenčný rozsah: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

**POKYNY PRE SPRÁVNÚ LIKVIDÁCIU TOHTO ZARIADENIA (Smernica 2013/56/EU)**

Značka, umiestnená na produkte alebo jeho obale, znamená, že po ukončení svojej životnosti musí byť zariadenie aj batéria, ktorá je jeho pevnou súčasťou, oddelené od bežného komunálneho odpadu a zodpovedne recyklované.

Dodržiavanie návodu garantuje bezpečné použitie tohto výrobku, uschovajte ho a riadte sa ním po celú dobu životnosti výrobku. Výrobok nevyžaduje žiadnu technickú údržbu, NIKDY HO NEROZOBERAJTE. Batéria je do produktu vstavaná a nejde ju vymeniť. Nepokúšajte sa li-ion/polymérovú batériu vybrať, mohlo by dôjsť k jej prehriatiu, vzplanutiu a úrazu.

Batériu smie vybrať iba kvalifikovaná osoba, ktorá je schopná ju bezpečne vybrať a recyklovať ju podľa zákona. Užívateľia by mali výrobok po ukončení jeho životnosti odovzdať do miestnych zberných miest, prípadne späť jeho predajcom. Správna likvidácia umožňuje recykláciu výrobku, zabránenie prípadným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví a podporuje udržateľné využívanie materiálnych zdrojov. Neoprávnená likvidácia elektronického zariadenia, mobilných telefónov a batérií môže byť trestaná podľa zákona.



Tento výrobok splňuje normu RoHS 2011/65/EU. Výrobok nesie označení CE a splňuje bezpečnostné štandardy, dané Európskou Úniou.

**PREHLÁSENIE O ZHODE**

Celly SpA týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou CELLY S.p.A. Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**

Dovoz: CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) – Italy  
Vyrobené v Číne



GR  
Εγχειρίδιο χρήστη  
ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ BLUETOOTH  
Μοντέλο: BHTWINSAIR2



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ιδιαίτερα τις σημειώσεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετε το κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτους.

Η Celly S.p.A. δεν θα ευθύνεται καθόλου για τραυματισμό ή ζημιά σε πρόσωπα ή περιουσιακά στοιχεία που προκύπτουν από κακή χρήση του προϊόντος.

#### Προειδοποιήσεις

Όταν χρησιμοποιείτε εσείς το προϊόν κατά την οδήγηση, ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς στην περιοχή στην οποία βρίσκεστε.

Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε ή τροποποιήσετε το λαιμό για οποιοδήποτε λόγο. Κάνοντας αυτό μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία στο λαιμό ή να γίνει καύσιμο.

Κρατήστε τη συσκευή σας και όλα τα εξαρτήματα μακριά από παιδιά ή ζώα. Τα μικρά μέρη ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό ή σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση κατάποσης.

Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σας σε πολύ κρύες ή πολύ ζεστές θερμοκρασίες (κάτω από 0 ° C ή πάνω από 40 ° C). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής και να μειώσουν τη χωρητικότητα φόρτισης και τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Μην βγάξετε τη συσκευή σας υγρή - τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές. Μη

χειρίζεστε τη συσκευή σας με βρεγμένα χέρια. Η ζημιά στο νερό στη συσκευή σας μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή σας. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το φως της συσκευής σας κοντά στα μάτια των παιδιών ή των ζώων.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Οι καταιγίδες μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της συσκευής και να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### Φόρτιση

Για πρώτη φορά, φορτίστε την μπαταρία σε πλήρη ισχύ. Για να φορτίσετε, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του προϊόντος και συνδέστε το με έναν φορτιστή / υπολογιστή με θύρα USB (5V, 1A). Αναβοσβήνει το μπλε φως σημαίνει ότι φορτίζει, όταν η φωτεινή ένδειξη σταματήσει να αναβοσβήνει, το προϊόν είναι πλήρως φορτισμένο.

#### Ενεργοποίηση και αντιστοίχιση

Αφαιρέστε τα ακουστικά από την θήκη, μετά την αυτόματη ενεργοποίηση, η δεξιά θα συνδεθεί αυτόματα προς τα αριστερά, Μετά το δεξί σύνδεσμο προς τα αριστερά, Αριστερά με τον τόνο ειδοποίησης "ζευγαρώματος", η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα. Σημείωση: Τα ακουστικά πρέπει να είναι συνδεδεμένα στη συσκευή μέσα σε 3 λεπτά, διαφορετικά τα ακουστικά θα πάνε σε λειτουργία αναμονής εξοικονόμησης ενέργειας. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία αντιστοίχισης, απλώς τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και ακολουθήστε ξανά την παραπάνω διαδικασία.

Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας, μεταβείτε στο μενού Bluetooth, αναζητήστε και να συνδεθείτε. Θα ακούσετε τον "Συνδεδεμένο" ήχο όταν ολοκληρωθεί η αντιστοίχιση.

#### Αυτόματη επανασύνδεση

Μόλις έχουν συνδεθεί προηγουμένως το σετ μικροφώνου-ακουστικού και η συσκευή αντιστοίχισης, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν το Bluetooth της συσκευής ζευγαρώματος είναι αναμμένο και εντός της εμβέλειας.

#### Αυτόματη απενεργοποίηση

1. Κάτω από τη σύνδεση των τηλεφώνων, αν αποσυνδέσετε το ακουστικό, το ακουστικό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα σε 5 λεπτά.  
2. Αν δεν συνδέσετε τηλέφωνο όταν αντικείμενα, καθώς αυτό θα προκαλέσει γρατζουνιές και ζημιές.  
3. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από υψηλή θερμοκρασία, σκόνη και υγρασία.

#### Σύζευξη αριστερού και δεξιού ακουστικού

Εάν χαθεί η σύνδεση από τα δεξιά προς τα αριστερά, τοποθετήστε τα δύο ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα. Τα ακουστικά πρέπει να

επανασυνδεθούν αυτόματα. Περιμένετε μέχρι να ακούσετε "TWS συνδεδεμένο" και από τα δύο ακουστικά. Εάν αυτή η διαδικασία δεν λειτουργεί. Καταργήστε τη σύζευξη Bluetooth των ακουστικών από οποιαδήποτε συσκευή και δοκιμάστε ξανά. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, εισαγάγετε "0000".

#### Συντήρηση

1. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς διαλύτες καθαρισμού για τον καθαρισμό του προϊόντος.  
2. Μην αγγίζετε το προϊόν με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό θα προκαλέσει γρατζουνιές και ζημιές.  
3. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από υψηλή θερμοκρασία, σκόνη και υγρασία.

#### Πλήκτρα πολλαπλών λειτουργιών

	ΑΡΙΣΤΕΡΑ	ΣΩΣΤΑ
PLAY / PAUSE	ΜΙΑ ΚΛΙΚ	ΜΙΑ ΚΛΙΚ
ΑΠΑΝΤΗΣΗ / ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΗ	ΜΙΑ ΚΛΙΚ	ΜΙΑ ΚΛΙΚ
ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ	ΔΙΠΛΟ ΚΛΙΚ	-
ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ	-	ΔΙΠΛΟ ΚΛΙΚ
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ -	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ	-
VOLUME +	-	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
ΒΟΗΘΟΣ ΒΟΗΘΟΣ	ΤΡΙΠΛΑ ΚΛΙΚ	ΤΡΙΠΛΑ ΚΛΙΚ

επανασυνδεθούν αυτόματα. Περιμένετε μέχρι να ακούσετε "TWS συνδεδεμένο" και από τα δύο ακουστικά. Εάν αυτή η διαδικασία δεν λειτουργεί. Καταργήστε τη σύζευξη Bluetooth των ακουστικών από οποιαδήποτε συσκευή και δοκιμάστε ξανά. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, εισαγάγετε "0000".

#### Συντήρηση

1. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς διαλύτες καθαρισμού για τον καθαρισμό του προϊόντος.  
2. Μην αγγίζετε το προϊόν με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό θα προκαλέσει γρατζουνιές και ζημιές.  
3. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από υψηλή θερμοκρασία, σκόνη και υγρασία.

Εάν χαθεί η σύνδεση από τα δεξιά προς τα αριστερά, τοποθετήστε τα δύο ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα. Τα ακουστικά πρέπει να

#### Προδιαγραφές

Έκδοση Bluetooth: 5.0  
Λογισμικό: 20191005  
Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 1,5 ώρες  
Χρόνος φόρτισης κουπίου: 2 ώρες  
Τύπος μπαταρίας ακουστικών: Μπαταρία λιθίου 3,7V / 50mAh (0,185Wh)  
Τύπος μπαταρίας πλαισίου: Μπαταρία λυχνίας πολυμερών 3.7V / 400mAh (1.48Wh)  
Ευαισθησία μικροφώνου: -42 ± 3dB  
Απόκριση συχνότητας ηχείων: 20Hz ~ 20KHz  
Ονομαστική ισχύς: 3mW  
Μέγιστη ισχύς: 5mW  
Εύρος Bluetooth: 10 μέτρα  
Χρόνος ομιλίας: 6 ώρες  
Χρόνος μουσικής: 6 ώρες  
Χρόνος αναμονής: 100 ώρες  
Μέγεθος ακουστικών: 23,6 × 16,3 × 23,7 χιλιοστά  
Μέγεθος κυτίου: 64.45x39.71x24.43mm  
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 ~ 40 °C  
Βάρος για ακουστικά κάθε κομμάτι: 4.3g

#### Πληροφορίες ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56 / ΕΕ)

Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας που δεν μπορεί να αφαιρεθεί, πρέπει να διαχωριστεί από άλλους τύπους αποβλήτων για να το ανακυκλώσει υπεύθυνα. Η χρήση αυτού του προϊόντος με ασφάλεια είναι εγγυημένη από την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, τη φυλάσσετε και τη χρησιμοποιείτε προσεκτικά για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν χρειάζεται τεχνική συντήρηση, ΠΟΤΕ δεν αποσυναρμολογείται. Η μπαταρία στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη

και δεν αντικαθίσταται. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία ιόντων λιθίου / πολυμερούς που περιλαμβάνεται στο εσωτερικό του προϊόντος, επειδή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υπερθέρμανσης, καύση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να απομακρύνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, οι οποίοι είναι σε θέση να την αφαιρέσουν χωρίς κανένα κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με το νόμο. Οι χρήστες θα πρέπει να δώσουν δωρεάν προϊόν στο τέλος του κύκλου ζωής τους στα τοπικά χωριστά κέντρα συλλογής ή στον έμπορο λιανικής πώλησης, λόγω του ενός προς ένα ή δωρεάν εάν το μέγεθος του προϊόντος είναι μεγαλύτερο από 25 cm. Κατάλληλη άδεια διάθεσης αποβλήτων για την ανάθεση του προϊόντος στην ανακύκλωση, η επεξεργασία με φιλική προς το περιβάλλον φιλική διάθεση οδηγεί στην πρόληψη πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και στην προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή / και

της ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος. Η μη εξουσιοδοτημένη διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρονικών προϊόντων, κυτάρων και μπαταριών από οικιακούς χρήστες συνεπάγεται κυρώσεις νόμιμης

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τη RoHS 2011/65 / ΕΕ.

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Με τον τρόπο αυτό, η Celly SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 / ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της CELLY S.p.A.**

**Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.**

Εισάγεται από την CELLY S.p.A., Οδός Energy Park 22, 20871 Vimercate - MB (ΙΤΑΛΙΑ)  
Κατασκευάζεται στην Κίνα.



TR

Kullanım kılavuzu  
BLUETOOTH KULAKLIK  
Model: BHTWINSAIR2



Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını okuyun.

Kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara devrederken ekleyin.

Celly S.P.A., herhangi bir şekilde, ürünün kötüye kullanımından kaynaklanan kişilerin veya malların yaralanmasından veya zarar görmesinden sorumlu tutulamaz.

#### Uyarılar

Ürünü araç kullanırken kullanırken, bulunduğunuz bölgedeki yerel yönetmeliklere uyun.

Herhangi bir nedenden dolayı boyun

bandınızı kesinlikle parçalarına ayırmayın ya da değiştirmeyin. Bunu yapmak boyun bandının arızalanmasına veya yanıcı hale gelmesine neden olabilir.

Cihazınızı ve tüm aksesuarlarını çocukların veya hayvanların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Küçük parçalar yutulduğunda boğulmaya veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Cihazınızı çok soğuk veya çok sıcak ortamlarda (0 ° C'nin altında veya 40 ° C'nin üzerinde) maruz bırakmaktan kaçının. Aşırı sıcaklıklar cihazın deformasyonuna neden olabilir ve cihazınızın şarj kapasitesini ve ömrünü azaltabilir.

Cihazınızı ıslatmayın - sıvılar ciddi hasara neden olabilir. Cihazınızı ıslak ellerle tutmayın. Cihazınızdaki su hasarı

üreticinizin garantisini geçersiz kılabilir. Cihazınızın ışığını çocukların veya hayvanların gözlerine yakın kullanmaktan kaçının. Fırtına sırasında cihazı kullanmayın. Fırtınalar cihazın arızalanmasına ve elektrik çarpması riskini artırmasına neden olabilir.

#### Doluyor

İlk kullanımda, pili tam kapasiteye şarj edin. Şarj etmek için, şarj kablosunu USB şarj cihazına (5V, 1A) sahip bir şarj cihazına / bilgisayara bağlayan ürünün şarj portuna takın. Yanıp sönen mavi ışık, yanıp sönmeyi bıraktığı zaman, ürünün tamamen şarj olduğunu şarj oluyor demektir.

#### Açma ve Eşleştirme

Kulaklıklar kasadan çıkar, otomatik olarak açıldıktan sonra sağ otomatik olarak sola bağlanır, Sağdan sola bağlandıktan sonra, "eşleştirme" komut tonuyla sol,

LED göstergesi mavi renkte yanıp söner. Not: Kulaklıklar cihaza 3 dakika içinde bağlanmalıdır, aksi takdirde kulaklıklar güç tasarrufu sağlayan uyku moduna girer. Eşleştirme modunu tekrar etkinleştirmek için, kulaklıkları tekrar şarj çantasına koyun, birkaç saniye bekleyin ve yukarıdaki prosedürü tekrar izleyin. Cihazınızdaki Bluetooth özelliğini açın, Bluetooth menüsüne gidin, BHTWINSAIR2 arayın, eşleştirmek ve bağlanmak için seçin. Eşleştirme tamamlandığında "Bağlı" sesini duyacaksınız.

#### Otomatik yeniden bağlanma

Kulaklıklı mikrofon seti ve eşleştirme cihazı daha önce eşleştirildikten sonra, eşleştirme cihazı Bluetooth'u açıkken ve aralarında bulunduğu otomatik olarak yeniden bağlanacaklardır.

#### Otomatik kapanma

1. Telefonların bağlantısı altında, kulaklık bağlantısını keserseniz, kulaklık 5 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır. 2. Mavi ve yeşil ışık yanıp sönerken telefonu bağlamazsanız, kulaklık 3 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır.

#### Sol ve sağ kulaklığın eşleştirilmesi

Sağdan sola kulaklık bağlantısı kesilirse, her iki kulaklığı da şarj çantasına geri koyun ve birkaç saniye bekleyin; Kulaklıklar otomatik olarak yeniden bağlanmalıdır. Her iki kulaklıktan da "TWS bağlı" sesini duyana kadar bekleyin. Bu prosedür işe yaramazsa. Kulaklıkların Bluetooth eşleşmesini herhangi bir cihazdan çıkarın ve tekrar deneyin. Bir şifre istenirse, "0000" yazınız.

#### Bakım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı temizlik çözümleri kullanmayın; 2. Ürüne keskin bir nesneyle dokunmayın; bu çizilmeye ve hasara neden olabilir; 3. Ürünü yüksek sıcaklık, toz ve nemden uzak tutun.

#### Çok işlevli tuşlar

	AYRILDI	SAĞ
OYNAT DURDUR	TEK TIK	TEK TIK
CEVAP / ARAMA ÇAĞRISI	TEK TIK	TEK TIK
ÖNCEKİ ŞARKI	ÇİFT TIKLAMA	-
SIRADAKİ ŞARKI	-	ÇİFT TIKLAMA
SES -	UZUN BASMA	-
SES +	-	UZUN BASMA
SES YARDIMCISI	ÜÇLÜ TIKLAYIN	ÜÇLÜ TIKLAYIN

#### Özellikler

Bluetooth sürümü: 5.0  
Yazılım: 20191005  
Kulaklık şarj süresi: 1.5 saat  
Kutu şarj süresi: 2 saat  
Kulaklık batarya tipi: Li-polimer batarya 3,7V / 50mAh (0,185Wh)  
Kutu tipi pil: Li-polimer pil 3.7V / 400mAh (1.48Wh)  
Mikrofon Hassasiyeti: -42 ± 3dB  
Hoparlör Frekansı Yanıtı: 20Hz-20KHz  
Anma Gücü: 3mW  
Maksimum güç: 5mW  
Bluetooth aralığı: 10m  
Konuşma süresi: 6h  
Müzik zamanı: 6h  
Bekleme süresi: 100h  
Kulaklık boyutu: 23.6 × 16.3 × 23.7mm  
Kutu Ölçüsü: 64.45x39.71x24.43mm  
Çalışma sıcaklığı: 0 ~ 40 °C  
Her pc için kulaklık ağırlığı: 4.3g  
Şarj çantası için ağırlık: 30.6g

#### Müşteri'nin Bu Ürünün Doğru Atık İçin Bilgisi (2013/56 / AB Yönergesi)

Ürün veya ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün ömrünün sonunda, taşınamayan batarya dahil, geri dönüşümlü olarak geri dönüştürülmesi için diğer atık türlerinden ayrılması gerektiği anlamına gelir. Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılması bu kullanım kılavuzuna, ürünün kullanım ömrü boyunca dikkatli bir şekilde kullanılmasına, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde garanti altına alınmıştır. Ürünün ASLA ÇIKARILMASI GEREKEN herhangi bir teknik bakıma ihtiyacı yoktur. Ürünün içindeki batarya entegre edilmiştir ve değiştirilemez. Ürünün içinde bulunan li-iyon / polimer pili çıkarmaya çalışmayın çünkü aşırı ısınma tehlikesi, yanma ve

yaralanmalara neden olabilir. Batarya, yalnızca herhangi bir tehlike olmadan çıkartabilmesi ve yasalara uygun şekilde geri dönüştürülebilmesi için kalifiye uzman teknisyenler tarafından çıkarılmalıdır. Kullanıcılar, kullanım ömrü sona erecek ürünü, ayrı ayrı toplama merkezlerine veya perakendeciye bire bir olarak veya ürün boyutu 25 cm'den büyükse ücretsiz olarak vermelidir. Yeterli atık imhası, çevreye veya insan sağlığına zararı önlemek ve yeniden ve / veya ürün malzemelerinin geri dönüşümünü teşvik etmek için ürünü geri dönüşüme, çevre dostu uyumlu atıklarla işleme tabi tutmaya izin verir. Elektronik ürünün, hücrenin ve pilin izinsiz ev atıklarından imha edilmesi, yasal mevzuata ilişkin yaptırımları içerir.



Bu ürün RoHS 2011/65 / EU ile uyumludur. Bu ürün CE işaretini taşır ve Avrupa Birliği tarafından

belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

#### UYGUNLUK BEYANI

Bu nedenle, Celly SpA, ürünün 2014/53 / EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

[www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly®, CELLY S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.**

**Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.**

CELLY S.P.A. tarafından Energy Park 22 üzerinden ithal edildi. 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin yapımı.



## اقرأ دليل المستخدم

هذا وعلى وجه الخصوص

ملاحظات السلامة ، قبل استخدام المنتج.

احتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه مستقبلاً وقم

بتضمينه عند نقل المنتج إلى جهات خارجية.

لن تتحمل CELLY S.PA بأي شكل من الأشكال المسؤولية

عن الضرر أو الضرر الذي يلحق بالأشخاص أو الممتلكات

الناشئة عن سوء استخدام المنتج.

## تحذيرات

عند استخدامك للمنتج أثناء القيادة ، اتبع القوانين المحلية

في المنطقة التي تتواجد فيها.

لا تقم أبدًا بتفكيك أو تعديل شريط العنق الخاص بك لأي

سبب. القيام بذلك قد يتسبب في عطل في العنق أو يصبح

قابل للاشتعال.



حافظ على جهازك وجميع الملحقات بعيدا عن متناول الأطفال أو الحيوانات. الأجزاء الصغيرة قد تسبب الاختناق أو الإصابة الخطيرة في حالة البلع.

تجنب تعريض جهازك لدرجات حرارة شديدة البرودة أو شديدة الحرارة (أقل من ٠ درجة مئوية أو أعلى من ٤٠ درجة مئوية). يمكن أن تتسبب درجات الحرارة القصوى في تشوه الجهاز وتقليل سعة الشحن وعمر الجهاز.

لا تبلل جهازك - فقد تتسبب السوائل في أضرار جسيمة. لا تتعامل مع جهازك بأيدي مبتلة. يمكن أن يؤدي تلف الماء بجهازك إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة.

تجنب استخدام ضوء جهازك بالقرب من عيون الأطفال أو الحيوانات.

لا تستخدم الجهاز أثناء العواصف الرعدية. يمكن أن تتسبب العواصف الرعدية في تعطيل الجهاز وزيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

## شحن

لاستخدام لأول مرة ، قم بشحن البطارية إلى السعة الكاملة.

للشحن ، قم بتوصيل كابل الشحن بمنفذ شحن المنتج الذي

يربطه بشاحن / كمبيوتر بمنفذ USB (٥ فولت ، ١A).

الضوء الأزرق الواضح يعني أنه يشحن ، عندما يتوقف

الضوء عن الوميض ، يتم شحن المنتج بالكامل.

## تشغيل والاقتران

تتم إزالة السماعات من العلبة ، وبعد تشغيلها تلقائيًا ،

سيتم الاتصال باليسار ، وبعد الاتصال باليسار

باللون الأزرق. ملاحظة: يجب توصيل سماعات الأذن

بالجهاز في غضون ٣ دقائق ، وإلا ستدخل سماعات الأذن

وضع السكون الموفر للطاقة. لتنشيط وضع الإقران مرة

أخرى ، ما عليك سوى إعادة سماعات الأذن في حقيبة

الشحن وانتظر بضع ثوانٍ ثم اتبع الإجراء أعلاه مرة أخرى.

قم بتشغيل BLUETOOTH على جهازك ، وانتقل إلى

قائمة BLUETOOTH ، وابحث عن BHTWINSAIRY ،

واختار الاقتران والاتصال. سوف تسمع صوت "متصل" عند

## اكتمال الاقتران.

تسمع "اتصال TWS" من كلتا السماعتين. إذا كان هذا

الإجراء لا يعمل. إزالة الاقتران بلوتوث من سماعات الأذن

من أي جهاز وحاول مرة أخرى. إذا تم طلب كلمة مرور ،

أدخل "٠٠٠٠".

## إعادة الاتصال التلقائي

بمجرد إقران سماعات الرأس وجهاز الاقتران من قبل ، سيتم

إعادة توصيلهما تلقائيًا عند تشغيل جهاز BLUETOOTH

في الاقتران وداخل نطاق بعضهما البعض.

## إعمال صيانة

١. لا تستخدم مذيبات التنظيف الكاشطة لتنظيف المنتج ؛

٢. لا تلمس المنتج بأي جسم حاد لأن هذا سوف يسبب

الخدش والأضرار ؛

٣. يرجى الحفاظ على المنتج بعيدا عن درجات الحرارة

العالية والغبار والرطوبة.

## السيارات خارج السلطة

١. تحت اتصال الهوائف ، إذا قمت بفصل سماعة الأذن ،

فسوف يتم إيقاف تشغيل سماعة الأذن تلقائيًا في غضون ٥

دقائق.

٢. إذا لم تقم بتوصيل الهاتف عند وميض الضوء الأزرق

والأخضر ، فسيتم إيقاف تشغيل سماعة الأذن تلقائيًا في ٣

دقائق.

إقران السماعة اليسرى واليمنى

في حالة فقد الاتصال من السماعة اليمنى إلى السماعة

اليسرى ، أعد السماعتين إلى علبة الشحن وانتظر بضع ثوانٍ

؛ يجب إعادة توصيل سماعات الأذن تلقائيًا. انتظر حتى

## مفاتيح متعددة الوظائف

قح

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

-

ني تي ل ا ت م ني ت ر ق ن

-

ةلي و ط ةط غ ض

-

ةلي و ط ةط غ ض

ةي ت ا ل ت ةرقن

ر ا س ي ل ا

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ةرقن ب

ةدحاو ة



PT

Manual do usuário  
FONES DE OUVIDO BLUETOOTH  
Modelo: BHTWINSAIR2



Leia este manual do usuário e, em particular, as notas de segurança, antes de usar o produto.

Guarde o manual do usuário para referência futura e inclua-o ao passar o produto para terceiros.

A Celly S.p.A. não será de forma alguma responsável por ferimentos ou danos causados a pessoas ou propriedades decorrentes do uso indevido do produto.

#### Advertências

Ao usar o produto enquanto estiver dirigindo, siga os regulamentos locais na região em que se encontra.

Nunca desmonte ou modifique sua fita para o

anular a garantia do fabricante.

Evite usar a luz do seu dispositivo perto dos olhos de crianças ou animais.

Não use o dispositivo durante uma tempestade. Tempestades podem causar mau funcionamento do dispositivo e aumentar o risco de choque elétrico.

#### A carregar

Pela primeira vez, carregue a bateria na capacidade máxima. Para carregar, conecte o cabo de carregamento na porta de carregamento do produto, conectando-o a um carregador / pc com uma porta USB (5V, 1A). Luz azul piscando significa que está carregando, quando a luz pára de piscar, o produto está totalmente carregado.

#### Ligar e emparelhar

Os fones de ouvido são removidos do estojo; depois de ligar automaticamente, a direita se conecta automaticamente à esquerda. Após

a direita se conectar à esquerda, esquerda

com o tom de alerta de "emparelhamento", o indicador LED pisca em azul. Nota: Os fones de ouvido devem estar conectados ao dispositivo em 3 minutos, caso contrário, os fones de ouvido entrarão no modo de economia de energia. Para ativar o modo de emparelhamento novamente, basta recolocar os fones de ouvido no estojo de carregamento, aguarde alguns segundos e siga o procedimento acima novamente. Ligue o Bluetooth no seu dispositivo, vá ao menu Bluetooth, procure BHTWINSAIR2, selecione para emparelhar e conectar. Você ouvirá o som "Conectado" quando o emparelhamento estiver concluído.

Reconexão automática

Depois que o fone de ouvido e o dispositivo de emparelhamento tiverem sido emparelhados antes, eles serão reconectados automaticamente quando o Bluetooth do

dispositivo de emparelhamento estiver dentro e dentro do alcance um do outro.

#### Desligamento automático

1. Sob a conexão de telefones, se você desconectar o fone de ouvido, ele desligará automaticamente em 5 minutos.
2. Se você não conectar o telefone quando as luzes azul e verde estiverem piscando, o fone de ouvido será desligado automaticamente em 3 minutos.

#### Emparelhar o fone de ouvido esquerdo e direito

Se a conexão do fone de ouvido da direita para a esquerda for perdida, coloque-os novamente no estojo de carregamento e aguarde alguns segundos; Os fones de ouvido devem se reconectar automaticamente. Aguarde até ouvir "TWS conectado" nos dois fones de ouvido. Se este procedimento não funcionar. Remova o emparelhamento Bluetooth dos

fones de ouvido de qualquer dispositivo e tente novamente. Se uma senha for solicitada, insira "0000".

#### Manutenção

1. Não use solventes de limpeza abrasivos para limpar o produto;
2. Não toque no produto com nenhum objeto pontiagudo, pois isso poderá arranhar e danificar;
3. Por favor, mantenha o produto longe de alta temperatura, poeira e umidade.

#### Especificações

Versão Bluetooth: 5.0  
Software: 20191005  
Tempo de carregamento dos fones de ouvido: 1.5h  
Tempo de carregamento da caixa: 2h  
Tipo de bateria para fones de ouvido: Bateria de polímero de lítio 3,7V / 50mAh (0,185Wh)  
Tipo de bateria da caixa: Bateria Li-polímero 3.7V / 400mAh (1.48Wh)  
Sensibilidade do microfone: -42 ± 3dB  
Resposta de Freqüência do Alto-falante: 20Hz-20KHz  
Potência: 3mW  
Potência máxima: 5mW  
Alcance Bluetooth: 10m  
Tempo de conversação: 6h  
Tempo de música: 6h  
Tempo de espera: 100h  
Tamanho dos fones de ouvido: 23.6×16.3×23.7mm  
Tamanho da caixa: 64.45x39.71x24.43mm

#### Teclas multifuncionais

	ESQUERDA	DIREITO
A PAUSA	CLIQUE ÚNICO	CLIQUE ÚNICO
CHAMADA DE RESPOSTA / REJEIÇÃO	CLIQUE ÚNICO	CLIQUE ÚNICO
MÚSICA ANTERIOR	DUPLO CLICK	-
PRÓXIMA MÚSICA	-	DUPLO CLICK
VOLUME -	IMPRESSA LONGA	-
VOLUME +	-	IMPRESSA LONGA
ASSISTENTE DE VOZ	CLIQUE TRIPLO	CLIQUE TRIPLO

#### Informações do cliente por resíduos certos deste produto (Diretiva 2013/56 / UE)

Essa marcação no produto ou na embalagem significa que o produto no final de sua vida útil, incluindo a bateria irremovível, deve ser separado de outros tipos de resíduos para reciclá-lo de forma responsável. O uso seguro deste produto é garantido pelo respeito deste manual de instruções, mantenha-o e use-o com cuidado por toda a vida útil do produto. O produto não precisa de nenhum tipo de manutenção técnica, NUNCA DESMONTE-O. A bateria dentro do produto é integrada e não substituível.

#### Temperatura de operação: 0 ~ 40°C

Peso para fones de ouvido cada pc: 4.3g  
Peso para o caso de carregamento: 30.6g  
Potência irradiada máxima: 1,18mW  
Faixa de freqüência: 2.4GHz-2.4835 GHz

Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia.

A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

#### do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

#### do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

#### do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia.

#### do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia.



PL

Instrukcja obsługi  
SŁUCHAWKI BLUETOOTH  
Model: BHTWINSAIR2



Przed użyciem produktu przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aw szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości i dołącz ją podczas przekazywania produktu osobom trzecim. Celly S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub mieniu wynikające z niewłaściwego użytkownika produktu.

#### Ostrzeżenia

Korzystając z produktu podczas jazdy, przestrzegaj lokalnych przepisów w regionie, w którym się znajdujesz.

Nigdy nie demontuj ani nie modyfikuj opaski

nieważnić gwarancję producenta. Unikaj używania światła urządzenia w pobliżu oczu dzieci lub zwierząt.

Nie używaj urządzenia podczas burzy. Burze z piorunami mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia i zwiększać ryzyko porażenia prądem.

#### Ładowanie

Przy pierwszym użyciu naładuj akumulator do pełnej pojemności. Aby naładować, podłącz kabel ładujący do portu ładowania produktu, łącząc go z ładowarką / komputerem z portem USB (5 V, 1 A). Migające niebieskie światło oznacza, że ładuje się, gdy przestanie mrugać, produkt jest w pełni naładowany.

#### Włączanie i parowanie

Słuchawki wyjmij z futerału, po automatycznym włączeniu prawy automatycznie połączy się z lewą. Po prawej podłączy się do lewej, lewy z sygnałem zachęty do „parowania”, wskaźnik

LED miga na niebiesko. Uwaga: słuchawki muszą być podłączone do urządzenia w ciągu 3 minut, w przeciwnym razie słuchawki przejdą w tryb uśpienia oszczędzania energii. Aby ponownie włączyć tryb parowania, po prostu włóż słuchawki z powrotem do etui ładującego i odczekaj kilka sekund, a następnie ponownie wykonaj powyższą procedurę. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu, przejdź do menu Bluetooth, wyszukaj BHTWINSAIR2, wybierz, aby sparować i połączyć. Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk „Połączony”.

#### Automatyczne ponowne połączenie

Po sparowaniu zestawu słuchawkowego i urządzenia do parowania zostaną one automatycznie ponownie połączone, gdy Bluetooth urządzenia do parowania zostanie włączony i znajdzie się w zasięgu.

#### Automatyczny wyłącznik

1. Jeśli podłączysz słuchawki, jeśli odłączysz słuchawki, słuchawki automatycznie się wyłączą po 5 minutach.  
2. Jeśli nie podłączysz telefonu, gdy miga niebieskie i zielone światło, słuchawki wyłączą się automatycznie po 3 minutach.

#### Parowanie lewej i prawej słuchawki

W przypadku utraty połączenia z prawej do lewej słuchawki, włóż obie słuchawki z powrotem do etui ładującego i poczekaj kilka sekund; Słuchawki powinny ponownie się połączyć automatycznie. Poczekaj, aż usłyszysz „TWS podłączony” z obu słuchawek. Jeśli ta procedura nie działa. Usuń parowanie Bluetooth słuchawek z dowolnego urządzenia i spróbuj ponownie. Jeśli wymagane jest hasło, wpisz „0000”.

#### Konserwacja

1. Nie używaj szorstkich rozpuszczalników do czyszczenia produktu;  
2. Nie dotykaj produktu ostrymi przedmiotami, ponieważ spowoduje to zarysowanie i uszkodzenie;  
3. Proszę trzymać produkt z dala od wysokiej temperatury, pyłu i wilgoci.

#### Klawisze wielofunkcyjne

	LEWO	DOBRZE
PLAY / PAUSE	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE
WEZWANIE ODPOWIEDZI / ODRZUCENIA	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE
POPZEDNIA PIOSENKA	PODWÓJNE KLIKNIĘCIE	-
NASTĘPNA PIOSENKA	-	PODWÓJNE KLIKNIĘCIE
TOM -	DŁUGIE PRASY	-
GŁOŚNOŚĆ +	-	DŁUGIE PRASY
ASYSTENT GŁOSOWY	POTRÓJNE KLIKNIĘCIE	POTRÓJNE KLIKNIĘCIE

#### Dane techniczne

Wersja Bluetooth: 5.0  
Oprogramowanie: 20191005  
Czas ładowania słuchawek: 1,5 godziny  
Czas ładowania pudełka: 2 godz  
Typ baterii w słuchawkach: Bateria litowo-polimerowa 3,7 V / 50 mAh (0,185 Wh)  
Rodzaj baterii pudełkowej: bateria litowo-polimerowa 3,7 V / 400 mAh (1,48 Wh)  
Czułość mikrofonu: -42 ± 3dB  
Pasma przenoszenia głośników: 20 Hz ÷ 20 KHz  
Moc znamionowa: 3 mW  
Maksymalna moc: 5 mW  
Zasięg Bluetooth: 10 m  
Czas rozmowy: 6 godz  
Czas muzyki: 6 godz  
Czas czuwania: 100 godz  
Rozmiar słuchawek: 23,6 × 16,3 × 23,7 mm  
Rozmiar pudełka: 64,45 x 39,71 x 24,43 mm  
Temperatura pracy: 0 ~ 40°C  
Waga wkładek dousznych na każdy komputer:

4,3 g

Waga etui ładującego: 30,6 g

Maksymalna moc promieniowana: 1,18 mW

Zakres częstotliwości: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

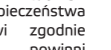


**INFORMACJE KLIENTA DOTYCZĄCE ODPOWIEDNIEJ ODPADÓW TEGO PRODUKTU (dyrektywa 2013/56 / UE)**

To oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt na koniec jego żywotności, w tym nieusuwalny akumulator, musi być oddzielony od innych rodzajów odpadów, aby móc go w odpowiedni sposób poddać recyklingowi. Gwarantowane jest bezpieczne korzystanie z tego produktu z poszanowaniem niniejszej instrukcji obsługi, zachowaj go i ostrożnie używaj przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga żadnej konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTAŻ. Bateria w produkcie jest

zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj wyjmować baterii litowo-polimerowej znajdującej się w produkcie, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo przegrzania, poparzenia i obrażeń. Akumulator musi być usuwany tylko przez wykwalifikowanych profesjonalnych techników, którzy są w stanie wyjąć go bez jakiegokolwiek niebezpieczeństwa i poddać go recyklingowi zgodnie z prawem. Użytkownicy powinni przekazywać produkt z końcem cyklu życia do lokalnych oddzielnych punktów zbiórki lub do sprzedawcy detalicznego, z jednego do jednego, lub bezpłatnie, jeśli rozmiar produktu jest większy niż 25 cm. Odpowiednie pozwolenie na unieszkodliwianie odpadów w celu przyznania produktu do recyklingu, przetwarzanie z wykorzystaniem przyjaznego dla środowiska unieszkodliwiania sprzyja zapobieganiu

możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego oraz promuje ponowne użycie i / lub recykling materiałów. Nieautoryzowane usuwanie produktów elektronicznych, ogniw i baterii od użytkowników domowych wiąże się z sankcjami walutowymi.



Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65 / EU. Produkt nosi znak CE i jest zgodny z normami bezpieczeństwa ustanowionymi przez Unię Europejską.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym Celly SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65 / EU. Produkt nosi znak CE i jest zgodny z normami bezpieczeństwa ustanowionymi przez Unię Europejską.

**Celly® jest znakiem towarowym należącym do CELLY S.p.A. Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.**

Importowane przez CELLY S.p.A. przez Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Włochy  
Wyprodukowano w Chinach.

**FI**Användarmanual  
BLUETOOTH öron  
Modell: BHTWINSAIR2

Läs denna bruksanvisning, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten.

Förvara användarmanualen för framtida referens och inkludera den när du skickar produkten till tredje part.

Celly S.p.A. kommer inte på något sätt hållas ansvarigt för skador eller skador orsakade på personer eller egendom som uppstår till följd av missbruk av produkten.

#### varningar

Följ lokala föreskrifter i regionen du befinner dig i när du använder produkten medan du kör. Demontera eller modifiera aldrig nackbandet av någon anledning. Om du gör detta kan halsbandet fungera felaktigt eller bli

brännbart.

Förvara din enhet och alla tillbehör utom räckhåll för barn eller djur. Små delar kan orsaka kvävning eller allvarlig personskada vid förtäring.

Undvik att utsätta enheten för mycket kalla eller mycket heta temperaturer (under 0 ° C eller över 40 ° C). Extrema temperaturer kan orsaka deformation av enheten och minska din laddningskapacitet och livslängd.

Bli inte enheten våt - vätskor kan orsaka allvarliga skador. Hantera inte enheten med våta händer. Vattenskadorna på din enhet kan ogiltiggöra tillverkarens garanti.

Undvik att använda enhetens ljus nära ögonen på barn eller djur.

Använd inte enheten under åskväder.

Åskväder kan orsaka fel på enheten och öka risken för elektrisk stöt.

#### laddning

För första gången ska du ladda batteriet till full kapacitet. För att ladda, anslut laddkabeln till produktens laddningsport som ansluter den till en laddare / dator med en USB-port (5V, 1A). Blinkande blått ljus betyder att det laddas när lampan slutar blinka är produkten fulladdad.

#### Slå på och koppla ihop

Hörlurar tar bort från fodralet, efter att den automatiskt har slagits på, kommer höger automatiskt att ansluta till vänster, Efter att högeranslutningen till vänster, Vänster med "parning" -promptonen blinkar LED-indikatorn blått. Obs! Hörlurarna måste vara anslutna till enheten inom 3 minuter, annars kommer hörlurarna att gå i strömsparande viloläge. För att aktivera ihopkopplingsläget

igen, helt enkelt sätta tillbaka hörlurarna i laddningsfodralet och vänta några sekunder och följ proceduren ovan igen. Slå på Bluetooth på din enhet, gå till Bluetooth-menyn, sök efter BHTWINSAIR2, välj att koppla ihop och ansluta. Du kommer att höra "Connected" -ljud när parningen är klar.

#### Automatisk återanslutning

När headsetet och kopplingsenheten har parats ihop ansluts de automatiskt igen när parningsenhetens Bluetooth är på och inom varandras räckvidd.

#### Automatisk avstängning

1. Om du kopplar bort hörlurarna kommer telefonen att stängas av inom 5 minuter.  
2. Om du inte ansluter telefonen när blått och grönt ljus blinkar slocknar hörlurarna automatiskt på tre minuter.

Para ihop vänster och höger hörlur

Om anslutningen från höger till vänster hörlur hör förlorad, sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsfodralet och vänta några sekunder; Hörlurarna bör anslutas automatiskt. Vänta tills du hör "TWS ansluten" från båda hörlurarna. Om den här proceduren inte fungerar. Ta bort Bluetooth-parning av hörlurarna från vilken enhet som helst och försök igen. Om ett lösenord begärs, sätt in "0000".

#### Underhåll

1. Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra produkten.  
2. Vidrör inte produkten med något skarpt föremål eftersom det kan orsaka repor och skador.  
3. Håll produkten borta från hög temperatur, damm och fuktighet.

#### Monitoiminäppäimet

	VASEN	OIKEA
PLAY / PAUSE	YKSI NAPSAUTTAMINEN	YKSI NAPSAUTTAMINEN
VASTAUS / Hylkää puhelu	YKSI NAPSAUTTAMINEN	YKSI NAPSAUTTAMINEN
EDELLINEN LAULU	TUPLAKLIKKAUS	-
SEURAAVA LAULU	-	TUPLAKLIKKAUS
VOLUME -	PITKÄ PAINALLUS	-
Äänvoimakkuus +	-	PITKÄ PAINALLUS
ÄÄNESSAJI	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

#### Specifikationer

Bluetooth-version: 5.0

Programvara: 20191005

Laddningstid för hörlurar: 1,5 tim

Boxens laddningstid: 2h

Hörlurar batterityp: Li-polymerbatteri 3,7V / 50mAh (0,185Wh)

Boxbatterityp: Li-polymerbatteri 3,7V / 400mAh (1,48Wh)

Mikrofonkänslighet: -42 ± 3dB

Högtalarfrekvensrespons: 20Hz ∅ 20KHz

Nominell effekt: 3 mW

Max effekt: 5 mW

Bluetooth-intervall: 10m

Samtalstid: 6h

Musiktid: 6h

Standbytid: 100h

Hörlurar: 23,6 × 16,3 × 23,7 mm

Box storlek: 64.45x39.71x24.43mm

Driftstemperatur: 0 ~ 40 ∅

Vikt för öronsnäckor varje pc: 4,3 g

Vikt för laddningsfodral: 30,6 g

Maximal utstrålad effekt: 1,18 mW

Frekvensområde: 2,4 GHz-2,4835 GHz

#### ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)

Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti. Tämän tuotteen turvallinen käyttö taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilyttä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöiän ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä huoltoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkua, koska se voi aiheuttaa ylikuumentumisen, palamisen ja loukkaantumisen. Vain

ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman minkäänlaista vaaraa ja kierrättää sen lain mukaisesti. Käyttäjien on luovutettava vapaa tuote loppukäyttöön paikallisissa erilliskeräyskeskuksissa tai jälleenmyyjälle yhden tai yhden vuoksi tai ilmaiseksi, jos tuotteen koko on yli 25 cm. Vaadittu jätehuoltolupa tuotteen myöntämiseksi kierrätykseen, käsittelyyn ympäristöystävällisellä jätteenkäsittelyllä, jotta vältetään mahdollinen haitta ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistetään uudelleenkäyttöä ja / tai tuotemateriaalien kierrätystä. Kotitalouksien käyttäjien luvattomalle elektronisten tuotteiden, kennojen ja paristojen hävittämiselle on seuraamuksia valtuutetun toimittajan kautta.

Tämä tuote on RoHS 2011/65 / EU -standardin mukainen. Tuote on varustettu CE-merkinnällä ja on Euroopan unionin asettamien turvallisuusstandardien mukainen.

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Celly SpA vakuuttaa täten, että tuote on direktiivin 2014/53 / EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa: [www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa CELLY S.p.A.**

**Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä.**

Tuonut CELLY S.p.A., Energy Park 22: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia Valmistettu Kiinassa.

**SE**

Användarmanual  
BLUETOOTH öron  
Modell: BHTWINSAIR2



Läs denna bruksanvisning, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten.

Förvara användarmanualen för framtida referens och inkludera den när du skickar produkten till tredje part.

Celly S.p.A. kommer inte på något sätt hållas ansvarigt för skador eller skador orsakade på personer eller egendom som uppstår till följd av missbruk av produkten.

#### varningar

Följ lokala föreskrifter i regionen du befinner dig i när du använder produkten medan du kör.

Demontera eller modifiera aldrig nackbandet

ögonen på barn eller djur.

Använd inte enheten under åskväder. Åskväder kan orsaka fel på enheten och öka risken för elektrisk stöt.

#### laddning

För första gången ska du ladda batteriet till full kapacitet. För att ladda, anslut laddkabeln till produktens laddningsport som ansluter den till en laddare / dator med en USB-port (5V, 1A). Blinkande blått ljus betyder att det laddas när lampan slutar blinka är produkten fulladdad.

#### Slå på och koppla ihop

Hörlurar tar bort från fodralet, efter att den automatiskt har slagits på, kommer höger automatiskt att ansluta till vänster, Efter att högeranslutningen till vänster, Vänster med "parning" -promptonen blinkar LED-indikatorn blått. Obs! Hörlurarna måste vara anslutna till enheten inom 3 minuter, annars

kommer hörlurarna att gå i strömsparande viloläge. För att aktivera ihopkopplingsläget igen, helt enkelt sätta tillbaka hörlurarna i laddningsfodralet och vänta några sekunder och följ proceduren ovan igen. Slå på Bluetooth på din enhet, gå till Bluetooth-menyn, sök efter BHTWINSAIR2, välj att koppla ihop och ansluta. Du kommer att höra "Connected" -ljud när parningen är klar.

#### Automatisk återanslutning

När headsetet och kopplingsenheten har parats ihop ansluts de automatiskt igen när parningsenhetens Bluetooth är på och inom varandras räckvidd.

#### Automatisk avstängning

1. Om du kopplar bort hörlurarna kommer telefonen att stängas av inom 5 minuter.  
2. Om du inte ansluter telefonen när blått och grönt ljus blinkar slocknar hörlurarna automatiskt på tre minuter.

Para ihop vänster och höger hörlur  
Om anslutningen från höger till vänster hörlur hör förlorad, sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsfodralet och vänta några sekunder; Hörlurarna bör anslutas automatiskt. Vänta tills du hör "TWS ansluten" från båda hörlurarna. Om den här proceduren inte fungerar. Ta bort Bluetooth-parning av hörlurarna från vilken enhet som helst och försök igen. Om ett lösenord begärs, sätt in "0000".

#### Underhåll

1. Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra produkten.  
2. Vidrör inte produkten med något skarpt föremål eftersom det kan orsaka repor och skador.  
3. Håll produkten borta från hög temperatur, damm och fuktighet.

#### Multifunktionsknappar

	VÄNSTER	HÖGER
PLAY / PAUSE	ENKELKLICK	ENKELKLICK
SVAR / AVSTÄLL SAMTAL	ENKELKLICK	ENKELKLICK
TIDIGARE Sång	DUBBELKLICKA	-
NÄSTA LÅT	-	DUBBELKLICKA
VOLUME -	LÅNG PRESS	-
VOLUME +	-	LÅNG PRESS
RÖSTASSISTENT	TRIPLE KLICK	TRIPLE KLICK

#### Specifikationer

Bluetooth-version: 5.0  
Programvara: 20191005  
Laddningstid för hörlurar: 1,5 tim  
Boxens laddningstid: 2h  
Hörlurar batterityp: Li-polymerbatteri 3,7V / 50mAh (0,185Wh)  
Boxbatterityp: Li-polymerbatteri 3,7V / 400mAh (1,48Wh)  
Mikrofonkänslighet: -42 ± 3dB  
Högtalarfrekvensrespons: 20Hz ∅ 20KHz  
Nominell effekt: 3 mW  
Max effekt: 5 mW  
Bluetooth-intervall: 10m  
Samtalstid: 6h  
Musiktid: 6h  
Standbytid: 100h

Hörlurar: 23,6 × 16,3 × 23,7 mm  
Box storlek: 64.45x39.71x24.43mm  
Driftstemperatur: 0 ~ 40 ∅  
Vikt för öronsnäckor varje pc: 4,3 g  
Vikt för laddningsfodral: 30,6 g

Maximal utstrålad effekt: 1,18 mW  
Frekvensområde: 2,4 GHz-2,4835 GHz



**KUNDENS INFORMATION FÖR RÄTT AVFALL AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56 / EU)**

Denna märkning på produkten eller dess förpackning innebär att produkten i slutet av sin livslängd, inklusive det avtagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall för att återvinna den på ett ansvarsfullt sätt. Safelys användning av denna produkt garanteras genom respekten för denna bruksanvisning, förvara den och använd den noggrant under hela produktens livslängd. Produkten behöver inte någon form av tekniskt underhåll, ALDRIG demontera det. Batteriet inuti produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort li-jon / polymerbatteri som ingår i produkten eftersom det kan ge

överhettningsskada, brännskador och skador. Batteriet får endast tas bort av kvalificerade professionella tekniker som kan ta bort det utan någon form av fara och återanvända det i enlighet med lagen. Användare bör ge gratis livslängdsprodukter till de lokala separata insamlingscentren eller till återförsäljaren på grund av en till en eller gratis om produktstorleken är större än 25 cm. Tillgängligt avfallshantering tillåter att tilldela produkten till återvinning, behandling med miljövänligt kompatibelt bortskaffande för att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa och främja återanvändning och / eller återvinning av produktmaterial. Obehörigt avfallshantering av elektronisk produkt, cell och batteri från husägare använder sanktioner för valutalagstiftning.

Den här produkten uppfyller RoHS 2011/65 / EU. Produkten har CE-märket och uppfyller säkerhetsnormerna som fastställts av Europeiska unionen.

#### DEKLARATION AV ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Celly SpA att produkten uppfyller direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:  
[www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BHTWINSAIR2/DOC\\_BHTWINSAIR2.pdf](http://www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BHTWINSAIR2/DOC_BHTWINSAIR2.pdf)

**Celly® är ett varumärke som ägs av CELLY S.p.A.**

**Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.**  
Importerad av CELLY S.p.A., via Energy Park 22,  
20871 Vimercate (MB) - Italien  
Tillverkad i Kina.